

TREFFPUNKT

# Messe

Die unabhängige Messeinformation

*Hotel- u. Restaurant-Empfehlungen* ★ *Nightlife*

Hamburg

Hannover

Bremen

Berlin

Leipzig

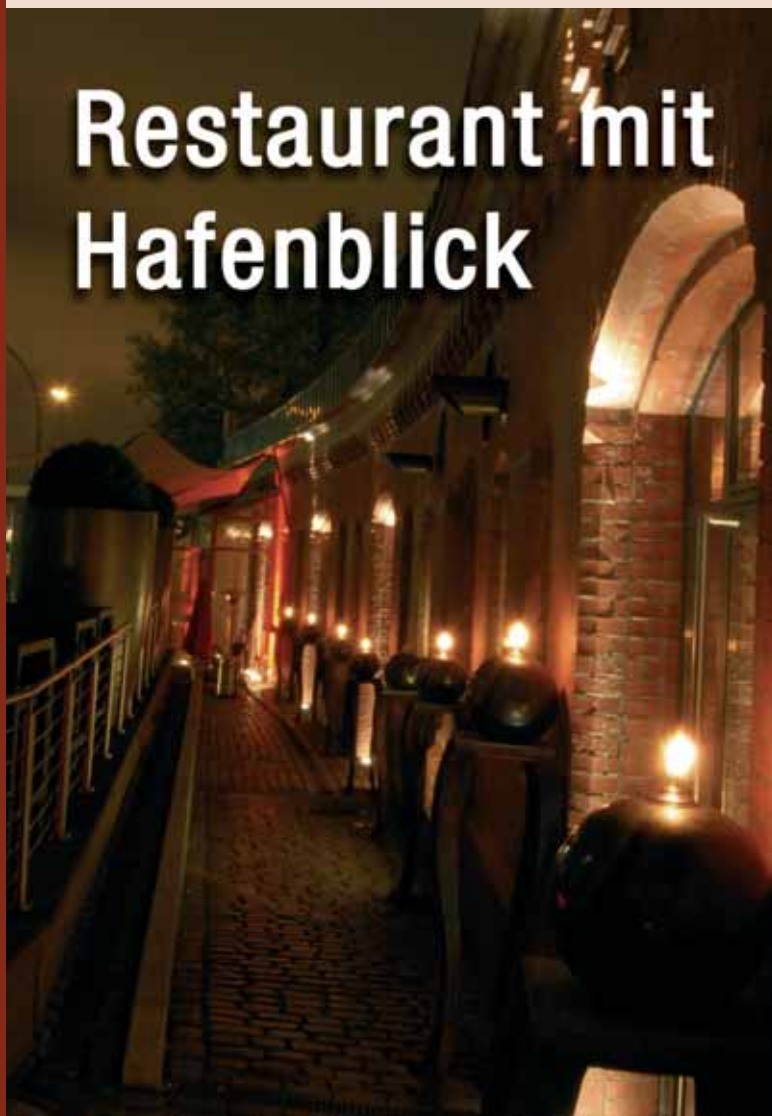
Dresden

für  
Messebesucher

Aussteller

Geschäftsreisende

## Restaurant mit Hafenblick



**RIVER**  
KASEMATTEN



In schönster Lage am Hamburger Hafen mit Blick auf die Elbe. Dort wo einst die Schauerleute auf einlaufende Schiffe warteten wird heute in gediegenderem Ambiente exklusiv gespeist.

Kostenlos zum Mitnehmen

[www.tp-messe.de](http://www.tp-messe.de)

Restaurant & Lounge, St. Pauli Fischmarkt 28-32, 20359 Hamburg.

Tel. 040-300 60 190, Fax 040-300 60 19 18, [service@river-kasematten.de](mailto:service@river-kasematten.de), [www.river-kasematten.de](http://www.river-kasematten.de)

**Alt-Hamburger Aalspeicher**  
Inhaberin: Marion Eismann

Deichstrasse 43  
20459 Hamburg

Tel.: 0 40/36 29 90 · Fax: 0 40/37 31 71  
Geöffnet: tägl. von 12:00 bis 24:00 Uhr

Willkommen im **Alt-Hamburger Aalspeicher**, ein historisches Gebäude aus dem 16. Jahrhundert – direkt am Nikolaifleet gelegen – bietet seinen Besuchern Bad Zwischenahner Räucheraal traditionell serviert, feinste Fischspezialitäten und typisch hamburgische Gerichte. Hier betreibt Familie Eismann seit 26 Jahren gepflegte altdeutsche Gastronomie. Eine Terrasse lädt ein zum Speisen direkt am Wasser mit Blick zur Nikolaikirche und Speicherstadt.

Welcome to the **Alt-Hamburger Aalspeicher**, a historical building from the 16. Century situated directly at the Nikolaifleet offers to its visitors traditionally served smoked eel, finest international fish specialities and typical local dishes. Since 26 years the family Eismann runs this restaurant with a touch of good old German flair. Also enjoy the amazing view from the terrace next to the waterfront to the Nikolaichurch and Speicherstadt!

Rothenbaumschaussee 63  
20148 HAMBURG  
Telefon & Fax: 0 40-21 00 66 60

www.Verdi-Ristorante.de

Der „Klassiker“ unter den besonderen Italienischen Restaurants in Hamburg ist das Ristorante „VERDI“. Geführt von Salvatore, Giuseppe sowie Antonio wird bei der klassischen Musikunterhaltung im gehobenen Ambiente die traditionelle Vielfalt der Küche Siziliens wie z.B.: *Crema di pomodoro • Zuppa di spinaci • Antipasto Verdissimo • Salmone marinato con finocchio e arance • Pasta • Orecchiette al radicchio • Linguine parma • Spagetti scampi e basilico • Polipo alla erbe • Papera alla anice • Filetto al tartufo • Dolce • Pecorino e pere* zelebriert. Außergewöhnliche Weine runden den Genuss des Essens ab. Für klassische Musikfreunde gibt es einmal im Monat einen besonderen Abend mit klassischer Livedarbietung.

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. von 12.00 bis 24.00 Uhr, Samstag von 18.00 bis 24.00 Uhr, Sonntag Ruhetag

Alle Kreditkarten werden akzeptiert.

### Inhalt:

	Seite
<b>Hamburg</b> Restaurant-Empfehlungen .....	2-5
<b>Hannover</b> Restaurant-Empfehlungen .....	6-7
<b>Bremen</b> Restaurant-Empfehlungen .....	7
<b>Berlin</b> Restaurant-Empfehlungen .....	8-11, 16
<b>Dresden</b> Restaurant-Empfehlungen .....	12
<b>Leipzig</b> Restaurant-Empfehlungen .....	13-15
<b>Hamburg</b> Nightlife – Royal Casino-Club .....	4

www.deichgraf-hamburg.de

**Deichgraf**  
Stilvoll Hanseatische Speisen

Deichstraße 23  
20459 Hamburg/Altstadt  
Tel.: +49 40/36 42-08 · Fax: - 68

Die historische Deichstrasse am Nikolaifleet ist vielen ein Begriff. Einerseits wegen der liebevoll restaurierten ehemaligen Speicher und Bürgerhäuser, zwischen denen die Fleetgänge zum Wasser führen. Andererseits weil hier das „alte“ Hamburg in seiner ursprünglichen Form zu besichtigen ist. Deshalb ist die Deichstraße ein „Muss“ für jeden Hamburg-Besucher. **Der Deichgraf** im Haus Nr. 23 ist in dieser traditionsreichen Umgebung als Restaurant eine Klasse für sich. Das hat mit der Tradition zu tun, ist aber auch eine Frage des Ambientes. Man kann es „hanseatisch-klassisch“ nennen oder einfach „stilvoll“. Eben so gut aber auch „gemütlich, behaglich“. Wer hineingeht, sieht den Unterschied, weiß was gemeint ist. Im **Deichgraf** ist der Gegensatz zwischen dem Historischen und dem Neuen harmonisch miteinander verbunden. Das bedeutet „leicht und lecker“, wer es so möchte oder „deftig hamburgisch“, wem das lieber ist. Vom Gourmet-Menü bis zu Hamburger Spezialitäten wie Panfisch, Scholle-Finkenwerder-Art oder Labskaus wird alles geboten. Was der Gast beim **Deichgraf** immer erwarten darf, ist Qualität – und der artgerechte Umgang mit frischen, regionalen Produkten. Die Fleetdiel bietet sich an für kleine Veranstaltungen, Hochzeitsfeiern oder Firmen- wie Familienfeste.

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 11:00 bis 15:00 und ab 17:30 Uhr  
Sonnabend ab 17:00 Uhr  
Sonntag Ruhetag, sowie nach Vereinbarung  
warme Küche bis 22:00 Uhr

### Impressum:

**Verlag:**  
**ADLIGAT Verlag**  
Norsk-Data-Str. 1  
61352 Bad Homburg v.d.H.  
Telefon: 0 61 72/4 83 23-08, Fax: -01  
e-mail: info@tp-messe.de  
Internet: www.tp-messe.de

**Anzeigenleitung und Geschäftsführung:**  
Michael Dickel

**Erscheinungsort:**  
Hamburg, Hannover, Bremen, Berlin,  
Leipzig und Dresden

**Erscheinungsweise:**  
Einmal jährlich.

**Satz- und Gestaltung:**  
**M·2·W·O·R·X grafikdesign**  
e-mail: info@m2worx.de  
Internet: www.m2worx.de

**Druck und Verbreitung:**  
wd print + medien, Wetzlar, GLS Logistik

**Bildnachweis:**  
Alle Fotos ohne nähere Angaben sind ver-

lagseigene Fotos, zur Verfügung gestellte Pressefotos, Fotos der Inserenten.

**Redaktionsquellen:**  
Messegesellschaften: Hamburg, Hannover, Bremen, Berlin, Leipzig und Dresden. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Messedaten kann keine Gewähr übernommen werden. Die Daten und Termine beruhen auf Angaben der Veranstalter. Terminänderungen oder Absagen von Veranstaltungen sind möglich. Für Druckfehler wird nicht gehaftet.

**Copyright:**  
**ADLIGAT Verlag**  
Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages weiterverwendet werden. Für unverlangt eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung.

**Anzeigenhinweis:**  
Bei den veröffentlichten Anzeigentexten (Restaurantbeschreibungen) handelt es sich um Werbung.




Reeperbahn 153  
20359 Hamburg-St. Pauli  
Telefon: 040-3174807  
[www.restaurant-joker.de](http://www.restaurant-joker.de)

Abseits vom „Kiez“ genießen Sie in angenehmer Atmosphäre – stilvoll eingerichtet mit viel Holz – in der Frühe ein wundervolles Frühstück in verschiedenen Variationen. Eine Vielfalt an Cocktails – Sie können aus über 67 verschiedenen Sorten wählen – rundet den Nachmittag zu „Happy Hour“ oder als Night Cap ab. Die Speisen sind stets frisch, ob internationale oder mediterrane Küche, für jeden Geschmack ist der Gast sehr willkommen. Eine besondere Spezialität ist die „Orient Pfanne“. Für Events steht ein Raum in der ersten Etage für 50 bis 60 Personen zur Verfügung. Sportfreunde sind besonders willkommen, da Sportereignisse auf einer Großbildwand LIVE übertragen werden.

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag 11.00 bis 01.00 Uhr  
Freitag und Samstag 11.00 bis open end  
Sonntag 10.00 bis open end



**Die Schwäbin** RESTAURANT



Große Brunnenstraße 41  
22763 HAMBURG  
Telefon: 0 40-39 90 20 06  
[www.dieschwaebin.de](http://www.dieschwaebin.de)

**Köstlich, gemütlich und charmant:** „Die Schwäbin“ Wer hier einkehrt, kann sich über eine authentische schwäbische Küche mit Maultaschen, Kässpätzle und Leberkäs freuen. Wer Lust auf Buabaspitzle, Gaisburger Marsch, Kratzede oder Ofenschlupfer hat, sollte unbedingt Hamburgs einziges Restaurant mit Spezialitäten aus dem Schwabenland besuchen. „Die Schwäbin“ bietet leckere Gerichte zu sympathischen Preisen, ausgesuchte Württemberger Weine und das passende Bier – Schwabenbräu. Zum rundum Wohlfühlen trägt auch das gemütliche Ambiente und der persönliche Empfang der Chefin selbst bei. Der Gastraum mit 70 Plätzen, darunter etwa die Hälfte in der Nichtraucherzone, ist bestens für große Gruppen und Feiern geeignet. Die Schwäbin liegt in Nähe S-Bahnhof Altona und ist auch mit den Bussen 1, 115, 250 oder 601 gut zu erreichen.

Geöffnet ist täglich von 18 bis 24 Uhr (im Sommer montags geschlossen).



Klassische Neapolitanische Küche  
**SAN MICHELE**

Englische Planke 8 (Am Michel) · 20459 Hamburg  
Telefon: 0 40-37 11 27 · Fax: 0 40-37 81 21  
[info@san-michele.de](mailto:info@san-michele.de) · [www.san-michele.de](http://www.san-michele.de)

Machen Sie einen Kurzurlaub in die erlesene italienische Küche im Restaurant „San Michele“ am Michel. Lassen Sie sich verwöhnen von Francesco mit der klassischen neapolitanischen Küche, einzigartig in Ihrer Art, wie z. B. eine Auberginen-Mozarella Roulade mit Tomaten concassée, sowie 3 Jahre alter Parmesan, 30 Jahre alter Balsamico sowie Waldpilze und Knoblauchöl lassen dieses Gericht zu einer Gaumenfreude werden. Dazu gehört ein erlesener Wein, 240 verschiedene Sorten aus Italien, Deutschland und Frankreich hält die Weinkarte für Sie bereit. Für besondere Anlässe bietet das Restaurant 60 Wein-Raritäten. Fühlen Sie sich wie bei Freunden, ein Besuch bei Francesco im Restaurant „San Michele“ ist ein „Muss“. **Täglich geöffnet von 11:30 bis 24:00 Uhr**




In stillichem und gemütlichen Ambiente möchten wir Sie in unseren beiden Restaurants willkommen heißen. Seit unseres Bestehens zeichnet sich unsere Küche durch ein vielseitiges und exquisites Angebot von kalter und warmer Küche und durch viele weitere Köstlichkeiten aus:

- **aussergewöhnliches Sushi Angebot**
- **feinste asiatische Salate**
- **mediterrane Küche**
- **ausserordentliches Wein Angebot**
- **erstklassiger Mittagstisch (z.B. montags Steak & Fries mit Bernaise, freitags und samstags Wiener Schnitzel)**




**EPPENDORFER BAUM**  
Eppendorfer Baum 22,  
20249 Hamburg,  
Tel: 040/461699  
12 - 23 Uhr durchgehend warme Küche  
12 - 15 / 18 - 23 Uhr Sushi




**HAMBURG CENTRUM**  
Große Bleichen 21  
20354 Hamburg,  
Tel: 040/340151  
9 - 22 Uhr geöffnet  
12 - 21 Uhr warme Küche und Sushi



Partyservice ab 20 Personen

**INDIAN RESTAURANT**

**GOBINDA**

Öffnungszeiten:  
Montag-Samstag: 11:30 bis 24:00 Uhr  
Sonntag: 12:00 bis 24:00 Uhr



Lange Reihe 7, 20099 Hamburg  
Telefon 040 - 280 516 32  
Fax 040 - 248 225 20  
[www.Gobinda.de](http://www.Gobinda.de)

Willkommen  
im Indian-Restaurant

## „Gobinda“

Die Spezialität unseres Restaurants ist die Ayurvedische Küche. Diese zeichnet sich durch exotische Gewürze und milden Geschmack aus. Aber auch scharfe Gerichte, wie beispielsweise die südindischen Madras oder Vindaloo-Currys werden bei uns serviert. Wenn Sie es „Hot“ mögen, melden Sie gerne Ihre Wünsche an. Ein kleiner Auszug unserer Spezialitäten: Reistafel mit Fisch oder Fleisch sowie das Gobinda-Spezial-Menü mit 6 Gängen, ausgesuchte Lammspezialitäten. Weiterhin empfehlen wir Spezialitäten vom Rind, Fisch, Biryani sowie eine Vielfalt an vegetarischen Gerichten.

Restaurant

**La Sepia**

Portugiesische & Spanische Küche

**FISCHSPEZIALITÄTEN**  
im Schanzenviertel

Schulterblatt 36 · 20357 Hamburg

[www.la-sepia.de](http://www.la-sepia.de)  
Reservierung@la-sepia.de  
Telefon: 0 40 - 4 32 24 84  
Fax: 0 40 - 4 32 20 66



In St. Pauli werden Ihnen die Sonne und das Meer vom Süden geboten. Schon beim Betreten des portugiesischen und spanischen Fisch-Spezialitätenrestaurants fällt den Gästen ein riesiges, fantastisches Fischbuffet ins Auge. Die immer frisch vom Hamburger Fischmarkt kommenden Spezialitäten, wie Seeteufel am Spieß mit Scampis, Meeresfrüchtelteller oder Cataplana (ein original Algarve Fischteller) werden landesüblich mit viel Liebe zum Detail zubereitet. Dazu schmeckt portugiesischer bzw. spanischer Wein oder ein portugiesisches Bier vom Fass. Saisonale Gaumenfreuden sowie eine wechselnde Mittagskarte runden das Angebot ab. Lassen Sie sich verwöhnen vom südländischen Charme in einem angenehmen Ambiente. Für Nachtschwärmer komplette Speisekarte bis 2:00 Uhr nachts. Kreditkarten willkommen.

Frau Maria und Ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

**Öffnungszeiten:**

Täglich von 12.00 bis 03.00 Uhr.

In den Sommermonaten auch im Freien

**Insel**  
AM ALSTERUFER


Alsterufer 35  
20354 HAMBURG  
Tel.: 040/45 0185-0  
Fax: 040/45 0185-11



E-Mail: [sales-marketing@Insel-am-Alsterufer.de](mailto:sales-marketing@Insel-am-Alsterufer.de) · [www.Insel-am-Alsterufer.de](http://www.Insel-am-Alsterufer.de)  
Küchenchef: Harald Paulus · Geschäftsführer: Alexandros Sistakos

„Insel am Alsterufer“: Das ist Stil, Eleganz und Nightlife vom Feinsten. Das gesamte Interieur des Restaurants ist in warmen Rot- und Goldtönen gehalten – ein edles Ambiente, in dem sich, mit traumhaftem Blick auf die Alster, speisen lässt. Das Gourmet-Restaurant befindet sich im ersten Obergeschoß der Villa und bietet bis zu 80 Gästen Platz. Es besteht aus drei separaten Räumen und ist ideal geeignet für ein romantisches Candlelight-Dinner, Geschäftsessen, Firmenveranstaltungen oder private Feierlichkeiten. Der traumhafte Blick auf die Alster verführt zu einem längeren Lunch oder ausgedehnten Dinner. Im Sommer genießen Sie den Blick auf der Terrasse vor dem Haus. Der besondere Clou: Ein begehbarer Chambrair, in dem unsere Weine lagern. Dieser Chambrair ist aus dem Restaurant einsehbar, unsere Gäste haben so die Möglichkeit, Ihre Weine direkt aus dem Chambrair auszuwählen. Die großzügige Treppe wurde, im Zuge des Umbaus vor zirka 5 Jahren, bis zum zweiten Obergeschoß weitergeführt. Hier bietet das etwas kleiner gehaltene Restaurant „Club-Etage“ Platz für geschlossene Gesellschaften bis zu 60 Personen. Die warmen Farben sowie das halbrunde Gaubenfenster mit Blick auf die Alster geben dem Raum eine behagliche Atmosphäre. Modernste Computer- und Videotechnik ermöglicht zusätzlich die Raumnutzung für Konferenzen. Zum Tanz, zum Plausch mit Freunden oder zum „Absacker“ nach der Arbeit trifft man sich in unserer Bar im Erdgeschoss. An zwei Bars sowie in unserem Kaminzimmer verwöhnen wir unsere Gäste mit kühlen Drinks und kleinen Köstlichkeiten. Jeden Monat veranstaltet die Insel außerdem exklusive Events und kulinarische Highlights, die Sie nicht verpassen sollten. Unseren kulinarischen Kalender erhalten Sie direkt im Restaurant, selbstverständlich schicken wir Ihnen diesen auch gerne per Post zu.

**ROYAL CASINO-CLUB**



Mo-So 21:00 - ?

HAMBURG-CITY · ESPLANADE 17  
TEL.: +49(0)40-35 71 53 90



**Shalimar**  
The Indian Restaurant  
Bar - Lounge - Terrace

ABC-Straße 46-47 im ABC Forum  
Tel. (0 40) 44 24 84  
Tel. (0 40) 35 01 99 09  
gerigk-washington@gmx.net  
www.shalimar-hamburg.de  
Montag - Freitag ab 12.00 Uhr  
Samstag - Sonntag ab 14.00 Uhr

Der älteste Inder der Stadt hat die Feuerstelle gewechselt und alle Gäste kennen schon die neue Location mitten in der Hamburger City, im ABC-Forum in der ABC-Strasse 46-48. Diese News brennt wie sein „Curry Vindaloo“: Das „Shalimar“ wird 25 Jahre alt und Mike Washington feiert am 09.09.2007 dieses Ereignis gemeinsam mit seinen geladenen Gästen. Lassen Sie sich von dem Namen des Inhabers nicht täuschen. Lediglich die Erfolgsgeschichte von Mike Washington steht für den „amerikanischen Traum“. Im Shalimar repräsentiert er hingegen die indische Lebensart- und zwar konkurrenzlos authentisch. Am 09.09.1982 öffneten sich zum ersten Mal die Türen des „Shalimar“, des damals ersten indischen Restaurants in Hamburg im Uni-Viertel. Vor 25 Jahren galt „Shalimar“ als absolutes Novum der Branche, heute zählt das Haus zu den Klassikern der Hansestadt. Dabei ist und bleibt es einzigartig.



Direkt an der Tennis-Anlage am Rothenbaum lockt das Trennlokal **Bolero** seit Jahren Freunde, fast aller Altersklassen, sowohl tagsüber, aber auch besonders am Abend, mit Cocktails und mediterraner Küche an. Die Karte enthält eine internationale Cocktaillauswahl mit über 120 Cocktails. Das Speisenangebot umfasst mexikanisch-mediterrane sowie internationale Küche mit großer Auswahl. Die Philosophie des **Bolero** ist ehrliche Trendgastronomie in Preis und Leistung. Junge, freundliche Mitarbeiter vermitteln Spaß und gute Laune. An 364 Tagen im Jahr geöffnet, bietet das **Bolero** neben **MITTAGSTISCH** (Mo-Fr 12-15 Uhr), **HAPPY HOUR** täglich 17-19 Uhr, **JUMBO HOUR** täglich 19-21 Uhr, **CAIPI HOUR** täglich 23-1 Uhr und **SONNTAGS BRUNCH** von 11-15 Uhr.  
**Öffnungszeiten:** Mo-Sa ab 12 Uhr – open end (Küche Mo-Sa bis 24 Uhr) und So 11-24 Uhr; **Verkehrsbindung:** U1 Hallerstraße und Taxistand vor der Tür.



**Aylin**  
Türkisches Spezialitäten Restaurant  
mit Kegelbahn

Eilbeker Weg 39 · 22089 Hamburg  
Telefon: 0 40/20014-66 · Fax: -71  
[www.aylinrestaurant.com](http://www.aylinrestaurant.com)

Eine kulinarische Adresse für Kenner türkischer Gaumenfreuden. Das türkische **Restaurant Aylin** bietet Spezialitäten aus der Heimat, wie zum Beispiel Lamm, Rind, Geflügel und Fisch an. Natürlich werden auch Sonderwünsche erfüllt. In den orientalisches eingerichteten Räumen umgibt Sie eine Urlaubsatmosphäre, die auf Wunsch durch einen Bauchtanz vervollständigt wird. Türkische Weine und erlesene Getränke lassen Sie den Abend entspannt genießen. Außer den 120 Sitzplätzen bietet sich ein separates Kolleg bis zu 60 Personen für Messebesprechungen und Feiern aller Art an. Im Sommer steht eine schöne Terrasse zur Verfügung. Kreditkarten sind willkommen.

**Öffnungszeiten:** Di. bis So. 12:00 bis 23:00 Uhr, montags Ruhetag



**Dorfkrug**  
Hofweg 77  
Hamburg-Uhlenhorst  
Telefon 040 / 22 47 59

- Familien-Feiern -  
- Firmen-Feste -  
- „Klasse“ Party's -  
Samstag / Sonntag  
Feste & Feiern

**Die Adresse für  
gutbürgerliche deutsche Küche  
und ein bisschen mehr...**

Im **Dorfkrug** – seit über 25 Jahren liebevoll geführt unter der Leitung von Hannelore Soballa – genießt der Gast eine warme, norddeutsche alt Hanseatische Atmosphäre, die zum Verweilen einlädt. Spezielle Bratkartoffelgerichte in allen Variationen genießt der Gast, sowie stets div. Fischgerichte nach Seemannsart, dazu ein spritziges Flensburger oder König Pilsener, der Himmel auf Erden. Man ist im **Dorfkrug** wie bei Freunden.

**Öffnungszeiten:**

**Montag bis Freitag  
von 12:00 bis 24:00 Uhr**  
**Samstag  
von 12:00 bis 23:00 Uhr**  
- Sonntag Ruhetag -



**LA BOHÈME**  
KUNSTGALERIE UND CAFÉ

Hein-Hoyer-Strasse 40  
20359 Hamburg  
Telefon: 0 40-31 9754 20  
Fax: 0 40-8 66 38 24

**La Bohème**, ein Synonym für ein neuartiges Konzept. Café und Kunstgalerie in einem. Ein wunderbarer Ort, um den Stress eines anstrengenden Messtages zu vergessen und den Tag in einer besonderen Atmosphäre ausklingen zu lassen. Nach einem Reeperbahnbummel oder nur einfach aus Liebe zur Kunst, sei es auch aus Neugierde, ein Besuch, der sich lohnt. Erlesene Getränke und fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt. Hier erleben Sie das Besondere. Ideal für geschäftliche Besprechungen, Zusammenkünfte aller Art in einem exklusiven, stilvollen Ambiente. Wir versprechen Ihnen, Sie werden begeistert sein.

**Das Galerie-Café freut sich auf Ihren Besuch.**



**Restaurant INOS**

Griechische Spezialitäten  
Finkenau 1 · 22081 Hamburg · Tel./Fax: 040-2 20 60 27

Machen Sie einen kulinarischen Ausflug nach Griechenland und genießen Sie die traditionelle Küche aus dem Land der Sonne und der Antike. Spezielle Lammgerichte in allen Variationen die es nur in Griechenland als Gaumenfreude zu kosten gibt. Weitere Spezialitäten sind natürlich stets frische Fische, dazu kann der Gast ausgesuchte Weine genießen.

**Öffnungszeiten:**

**Montag bis Freitag von 11:30 bis 15:00 Uhr und 17:30 bis 23:30 Uhr**  
**Samstag von 16:00 bis 23:30 Uhr, Sonntag von 12:00 bis 23:30 Uhr**



### RESTAURANT ALT VAHRENWALD

Melanchthonstr. 43 • 30165 Hannover • Tel.: 0511-2 60 73 44

**Lust auf Spanien?**  
Willkommen im Besitos!

Täglich geöffnet ab 17.00 Uhr  
Küche bis 24.00 Uhr

**Besitos**  
tapas y mas

**Besitos - tapas y mas!**

Im Tiedthof | Goseriende 4 | 30159 Hannover | Fon 05 11\_16 98 001  
hannover@besitos.de | www.besitos.de

Vino, Cava und Kleinigkeiten **Besitos** verführt mit spanischer Tradition. Se puede comer aquí? Kann man hier essen? **Ja, natürlich! Sehr gut sogar.** Das Besitos im Tiedthof lädt zur Entdeckungsreise nach Spanien ein. Das Innendesign des **Besitos** verbindet die wichtigsten Stilelemente spanischer Lebensart: Warme Erdfarben an Decken und Wänden, Holzboden und geflieste Wände mit den verschiedensten Mosaiken. Im Zentrum steht die massive Bar, gezimmert aus dunklen Hölzern. Eingearbeitet wurde eine großzügige Auslagenvitrine, wie sie sonst aus Lokalen in Ronda, Yunquera oder Jerez de la Frontera bekannt ist. Hinter der Glasfront platziert – Tapas. Das sind die unwiderstehlichen Kleinigkeiten, die in Andalusien den Hauptgang einleiten oder ihn sogar ersetzen. Mit seiner fünfzehn Seiten starken Speisen- und Getränkekarte unterstreicht das **Besitos** seine Vielfalt. Da finden sich Paellas, Steaks, Ensaladas und natürlich Tapas ohne Ende. Mit Mandeln und Paprika gefüllte Oliven, mediterranes Gemüse, eingelegte Sardellenfilets und leckere Cremas. Auch als Hackfleischbällchen, Datteln im Speckmantel oder als frische Gemüsestreifen kommen sie auf den Tisch. Solo und auf kleinen Tellern angerichtet, sind sie die ideale Mahlzeit für den schnellen Hunger. Hier und da ein Häppchen und zwischendurch ein Schluck „Bebidas tradicionales“, unterschiedliche Getränke-Kreationen, beispielsweise auf Basis von Sangria, Cava oder Vino Tinto. Die „Bebidas tradicionales“ gibt es ab 22.30 Uhr auch zum besonders günstigen Preis („Fiesta Besitos“). Ein Cocktail sollte nicht fehlen – 35 stehen zur Wahl. Der „Amor peligroso“ (Orange, Ananas, Maracuja, Johannisbeere, Mango und Zitrone) steht für pure Natur, der Tequila Sunrise (Tequila, Zitrone, Orange, Grenadine) für die nicht alternen Klassiker. Zum Testen bietet sich die tägliche Happy Hour an: Von 17.00 bis 20.00 Uhr gibt es alle Cocktails zum halben Preis! Bienvenidos en Besitos.

Restauracion  
**Landweherschänke**

neue feine Küche  
Hannover Oberricklingan  
Tel.: 05 11 / 42 95 28

Göttinger Chausse 277  
**30459 HANNOVER**  
www.landwehrschaenke.de

**RESTAURANT TROCADERO**

neue feine Küche  
Hannover Vinnhorst  
Tel.: 05 11 / 4 75 41 35

Alt Vinnhorst 117  
**30419 HANNOVER**  
www.restaurant-trocadero.de

Hier machten schon vor 100 Jahren Ausflügler halt. Lassen auch Sie sich verwöhnen. Egal, ob Sie die regionalen oder internationalen Gerichte bevorzugen, unsere deutsch-mediterrane und saisonbezogene Küche bietet für jeden Geschmack ein buntes Arrangement. Darüber hinaus haben wir ein regelmäßig wechselndes Angebot, wie z.B. unsere Fisch- oder Steakwochen. Das geschichtsträchtige Haus verbindet im neu gestalteten Ambiente das Moderne mit dem Charme der Vergangenheit. Hier gibt es Platz für bis zu 100 Personen. Wenn das Wetter es erlaubt, öffnen auch unsere Terrasse und Biergarten die Pforten. Lassen Sie sich verwöhnen, getreu unserem Motto: „Essen – traditionell auf moderne Art“.

#### Öffnungszeiten:





durchgehend warme Küche von 11.30 bis 23.00 Uhr  
und nach Vereinbarung, Dienstag Ruhetag

Oder, mögen Sie es etwas moderner: Dann besuchen Sie doch unser im vergangenen Jahr neu eröffnetes Restaurant „Trocadero“. Haben Sie Lust auf Spezialitäten vom Lavasteingrill oder bevorzugen Sie hausgemachte Pasta? In unserer Küche finden Sie beides, abgerundet mit aktuellen saisonalen Angeboten. Und auch hier müssen nicht auf einen Platz im Biergarten verzichten.

#### Öffnungszeiten:

Warme Küche 11.30 bis 15.00 und 17.30 bis 23.00 Uhr  
und nach Vereinbarung, Mittwoch Ruhetag

Beide Restaurants haben große Parkplätze und von Montag bis Freitag bieten wir zusätzlich ein Mittagsmenü an. Übrigens: Alle Speisen gibt es auch außer Haus!

China Restaurant  
**BAMBUS  
GARDEN**

Tiergartenstraße 138 · 30559 Hannover-Kirchrode  
Telefon: 05 11-8 06 90 83 · Telefax: 05 11-8 06 90 82

Ein altchinesisches Sprichwort lautet: „Wer ständig glücklich sein möchte, muss sich oft verändern“. **Wann haben Sie Ihrem Gaumen das letzte Mal ein neues Geschmackserlebnis beschert?** Probieren Sie es doch einfach mal wieder. Unsere Küche, die die Kochkünste der Provinzen Szechuan und Kanton vereint, versprechen Gaumenfreuden pur. Zu einer unserer Spezialitäten gehört die im Apollogrill (geschlossener Spezialgrill) zubereitete Ente. Und... nicht zuletzt sind diese Provinzen für ihre exzellenten Gewürze und deren Mischung bekannt. Lassen Sie sich überraschen, von einer gekonnten Küche im stilvollen und zugleich schlichten Ambiente.

**Öffnungszeiten:** täglich 12:00 bis 15:00 und 18:00 bis 23:00 Uhr,  
kein Ruhetag.

Für unsere Messezeitschrift  
suchen wir noch

## Anzeigenberater/innen

im Aussendienst für Hamburg, Hannover,  
Bremen, Berlin, Leipzig und Dresden

Telefon: 0 50 31-700 35 52

## Restaurant-Empfehlungen Bremen





Fährgrund 16  
28755 BREMEN  
Tel.: 0421-653634

Das **BOCADILLO** ist ein junges Bistro, mit einer großen Auswahl an schmackhaften Speisen und Getränken. Besonders zu empfehlen sind unsere hausgemachten Dressings. Eingebettet in ein modernisiertes Erlebnisbad mit großem Sauna- und Wellnessbereich, ist es bei uns im Sommer auch möglich, das schöne Wetter auf der Terrasse zu genießen. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und hoffen auf einen Abstecher zu uns, in den Bremer Norden.

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 9.00 bis 21.30 Uhr, Samstag und Sonntag 10.00 bis 20.30 Uhr



Café • Kneipe • Restaurant

Misburgs Highlight  
– das MEPHISTO –  
in der Anderter Str.16-18





30629 HANNOVER  
Telefon: 05 11-9 58 59 95  
Tel. & Fax: 05 11- 580 581

In schönem Ambiente und gemüthlicher Atmosphäre bietet die internationale Küche von Pizza aus dem Holzbackofen bis zu Scampis und Rumsteak alles, was das Herz begehrt. Auch an vegetarischen Gerichten gibt es eine große Auswahl. Die Getränkekarte ist ebenfalls sehr umfangreich – eine große Auswahl an Heißgetränken, Softdrinks, Cocktails und fünf verschiedenen Biersorten vom Fass stillen jeden Durst. Für Geschäftsessen, Seminare, Konferenzen etc. bieten wir einen extra Saal mit separatem Eingang für bis zu 100 Personen.  
**Öffnungszeiten:** täglich von 11.30 bis 24.00 Uhr, Freitag und Samstag bis 1.00 Uhr, Küche bis 30 min. vor Ladenschluss!



das maritime Lokal im Herzen von Vegesack




Rohrstrasse 6 / Zur Vegesacker Fährre  
28757 Bremen-Vegesack · Telefon: 04 21-66 71 42

**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Freitag und Samstag ab 12:00 bis open end,  
Sonntag ab 12:00 bis 22:00 Uhr, Montag Ruhetag

**China  
Restaurant**

## Peking



**Kurfürstendamm 73**  
– Ecke Waitzstraße –  
**1. Etage**  
**10709 Berlin 31**  
**Tel.: 0 30-3 24 83 78**

Willkommen im Land des Lächelns und der Gastfreundlichkeit. Beim Betreten des ganz im original heimatlichen Stil eingerichteten Chinarestaurants „Peking“ am Kurfürstendamm, umgibt Sie ein Ambiente, das mehr an einen Urlaubstag als an den Alltag erinnert. Es versteht sich von selbst, das in der chinesischen Küche Spezialitäten wie Fisch, Fleisch, Geflügel, Gemüse etc. nur frisch verarbeitet werden und von erstklassiger Qualität ist. Ein kulinarischer Hochgenuss fernöstlicher Spezialitäten, abgerundet von erlesenen Getränken, verschiedenen chinesischen Teesorten und süßen Desserts. Rundum zufrieden und entspannt werden Sie das „Peking“ verlassen um danach vielleicht noch einen Ku-Dammbummel zu machen. Ein freundliches, zuvorkommendes Serviceteam erwartet Ihren Besuch.

### Öffnungszeiten:

**Täglich von 12.00 bis 23.00 Uhr,  
durchgehend warme Küche.**

— Kreditkarten sind erwünscht —

## Deutsches Spezialitäten Restaurant

### Berliner Kassler Stuben

Siemensstr. 3  
10551 Berlin  
Tel.: 030-396 262 6  
(Eigene Parkplätze)



Kassler, eine Entdeckung des Berliner Fleischermeisters „Cassel“, Ende des 19. Jahrhunderts, ist in den meisten Restaurants vollkommen in den Hintergrund geraten. Die Variationen der Zubereitung sind sehr vielfältig. Einzigartig in Berlin zelebrieren die **Kassler Stuben** in verschiedenen Facetten kulinarische Köstlichkeiten der Berliner Spezialität. Hervorragende Weine und ein ansprechendes Ambiente lassen jeden Gast gerne wiederkommen.

Anfahrt: **S-Bahn**, Beusselstr., **Auto**: A 100 Ausfahrt Beusselstr.

**Öffnungszeiten: Küche täglich von 12.00 bis 03.00 Uhr.**

## China-Küche

# TAI JI

大極飯莊

originale Peking-Sichuan-Küche, Tee-Stube, Galerie, Musikbühne

Öffnungszeit: 12:00 - 24:00  
Tel.: 3132881 Fax: 3132856  
zwischen Kant- und Hardenbergstraße  
Uhlandstr. 194, 10623 Berlin-Charlottenburg

京川風味 春來茶坊 三慶戲臺 四季畫廊  
菜分筆素 體出陰陽 新穎獨特 歐洲無雙

**Ein Stück klassisches China**  
Ein Restaurant für Kenner und Liebhaber der chinesischen Kultur, eingerichtet nach Yin-Yang und Ba-Gua, mit 64 Gerichten (die Hälfte davon vegetarisch). Die Küche wandelt nach Jahreszeiten und verwendet kein Glutamat.

**A piece of classic China**  
A restaurant composed on the base of Yin and Yang, with Peking- and Sichuan-cooking: half of the dishes are vegetarian, and without glutamate. A tearoom with fine chinese tea, a gallery and a musicstage for traditional arts.



**Heerstrasse 11 (Am Theodor-Heuss-Platz) · 14052 BERLIN**  
Tel.: 030-30 61 47 49 · Fax: 030-30 61 47 49  
[www.tutti-gusti.de](http://www.tutti-gusti.de)



Die kulinarische Adresse in Berlin. Es erwartet die Gäste ein schönes Ambiente im **Restaurant Tutti Gusti**. Mit seinen 100 Sitzplätzen und einer Sommerterrasse mit 120 Sitzplätzen werden Sie unter anderem mit selbstgemachter Pasta und frischem Fisch verwöhnt. Die große Fischvitrine lässt die Auswahl schwer fallen. Ein Beispiel eines unserer Spezialitäten Menüs: Dorada Royal mit Blattspinat, Salzkartoffeln und Salat für 12,- €. Für nicht Fischesser gibt es die reichhaltige Standardkarte italienischer Köstlichkeiten. Cocktails in verschiedenen Variationen, original italienische Weine und erlesene Getränke, lassen den Abend nach einem anstrengenden Tag harmonisch ausklingen. Ein immer freundliches und aufmerksames **Tutti Gusti Team** freut sich auf Ihren Besuch. Kreditkarten willkommen.

**Täglich durchgehend warme Küche von 11:00 bis 24:00 Uhr**  
Nur 150 Meter vom Messegelände entfernt, Parkplätze vor dem Haus.

[www.backpacker.de](http://www.backpacker.de)

Berlin

### Mitte's backpacker hostel



1/2 Stunde free internet

Tel: 030 283 904 63  
Fax: 030 283 904 73

Das erste und wahrscheinlich originellste Hostel in Berlin. Die Zimmer sind themenbezogen eingerichtet, vom underwaterroom, über beette bis Berlin-skyline-room. Der Gast kann wählen vom Einzel- bis Mehrbettzimmer. Der 24-Stunden Service bietet alles was Backpacker schätzen. Fahrradvermietung, geführte Touren, Stadtplan, Waschmaschine, TV, Radio und Selbstversorgerküche. Der Aufenthaltsbereich in relaxter Atmosphäre verfügt über Bar und Internetcafe. Dieses Hostel mit eigenem Parkplatz lässt kaum Wünsche offen und liegt überaus günstig ein paar Stationen vom Bahnhof Zoo oder Friedrichstraße. Wir würden 4 Hostel-Sterne geben. Preise von 13,00 € bis 30,00 €.

[www.backpacker.de](http://www.backpacker.de)

Berlin

### Mitte's backpacker hostel



1/2 Stunde free internet

Tel: 030 283 904 63  
Fax: 030 283 904 73



Willkommen im **Gambrinus**. Beim Betreten des Restaurants stehen Sie auf gastronomisch-historischem Boden. Seit 1896 ist dieses Haus bekannt als Alt Berliner Bierlokal. 1996 übernahm Herr G. Schroeder mit seinem Team das **Gambrinus** und führt es in Alt Berliner Tradition weiter. Die besonderen Spezialitäten des Küchenchefs sind original Berliner und Brandenburgische Gerichte. Genau das Richtige, um nach einem anstrengenden Messetag abzuschalten und Berlin mit seinen kulinarischen Spezialitäten zu genießen. Die sehr originelle Speisekarte ist im Berliner Dialekt mit Sprachlexikon für Nichtberliner geschrieben. Sie sind herzlich eingeladen, die original Berliner Küche kennen zu lernen. Hier stimmt das PreisLeistungsverhältnis.

**Öffnungszeiten:** Montag bis Samstag 12:00 bis 04:00 Uhr und an Sonntagen 12:00 bis 02:00 Uhr – Durchgehend warme Küche



The biggest little Saloon in the world and Home of the Berlin Rodeo Cowboy's and Worldchampions im Country & Western Dance. Steaks von Kuh und Buffalo, riesige Burger, BLT-Sandwiches, dazu diverse Whiskey Sorten und Bier „as cold as your ex-wife“. Eine Jack Daniel's Tennessee Whiskey Ausstellung mit weit über 300 Exponaten an den Wänden und in mehreren Vitrinen. Country Music Live am Samstag. Freitags Rock, Cajun, Beat, BBQ's oder Country & Western Dance Parties. Die amerikanische Reizüberflutung versetzt auch das letzte Bleichgesicht in Western Stimmung. Line Dance-Tanzkurse (Di, Mi, Do 19:00 bis 23:00 Uhr) – kurz: eine Reise nach Amerika, ohne 10 Stunden im Flieger zu sitzen. No spurs and dogs allowed. Plenty of cowboy music and American-style food. We call it „Gemütlichkeit“! Come as you are – Outfit ist keine Pflicht. But... No shoes, no shirt, no service! Hauptspeisen 3,60 bis 15,80 €. EC + Kreditkarten. Sommerterrasse.

[www.american-western-saloon.de](http://www.american-western-saloon.de)



Lassen Sie sich in urgemütlicher Atmosphäre in einem original altbayerischen Wirtshaus verwöhnen. Seit 1966 ist der **Hax'nwirt** der Geheimtipp in Wilmersdorf. 80 Sitzplätze gibt es in den rustikal eingerichteten Räumen. Im heimischen Kaminüberl haben sich schon viele Stars aus Film, Funk und Fernsehen die bayrisch- alpenländischen Spezialitäten schmecken lassen. Auch die Sonnenterrasse lädt zum Verweilen ein. Für die Exilbayern ist hier der richtige Ort zum Bayerntreff. Die bekannte Spezialität des Hauses „Schweinshaxe mit selbst gemachten Kartoffel- oder Semmelknödeln“ dazu original Münchner Bier, ist ein deftiges Bayernschmankerl. Unsere Speisekarte hat noch weitere bayrisch- alpenländische Köstlichkeiten zu bieten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ab 16:00 Uhr ist unser Haus für Sie geöffnet.**

**Warme Speisen bis 23:00 Uhr. Sonntags geschlossen.**

Reservierungen erwünscht täglich ab 13.00 Uhr



**TRÄNG**  
VIETNAMESISCHE SPEZIALITÄTEN



Sredzkistr. 58 (Ecke Rykestr.) · 10405 Berlin

Tel.: 030-44 04 39 64 · Fax: 030-44 05 84 12

Wir bieten Ihnen vietnamesische Spezialitäten, asiatische Biere (Flasche), deutsche Biere vom Fass, deutsche und europäische Weine. Dies alles zu günstigen Preisen in freundlicher Atmosphäre. Unser Service ist bemüht, auch Sonderwünsche zu erfüllen. Tischbestellungen erbeten.

**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Sonntag von 12:00 bis 24:00 Uhr



Mittelmeer... vielfältige Landschaft und Kulturen, vor allem aber bedeutet das Sonnen-Wärme und Urlaubsfeeling. Tauchen Sie ein, in diese Welt und lassen Sie sich bezaubern von den kulinarischen Genüssen Griechenlands. Im mehrfach in verschiedenen Fachzeitschriften ausgezeichneten, seit 1982 im Familienbetrieb bestehenden, griechischen **Restaurant Nea Krosso**, werden Speisen nach traditionellen Rezepten Griechenlands und Kretas zubereitet. Mittags-Spezialmenüs gibt es täglich zwischen 4,00 und 7,00 €. Außer der festen Karte empfiehlt der Küchenchef eine große Auswahl an griechischen Spezialitäten und dazu landestypische Qualitätsweine, die Flasche ab 14,00 €. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Täglich geöffnet von 12.00 bis 24.00 Uhr durchgehend warme Küche, Mittagsmenüs bis 16.00 Uhr.** Kreditkarten werden akzeptiert.



Café · Restaurant · Bistro · Catering

**MANZINI**  
MITTE

- ☆ Für Tagungen und Konferenzen ☆
- ☆ Veranstaltungsräume bis 500 Personen ☆
- ☆ Gehobenes Catering, auch außer Haus ☆
- ☆ Sommergarten ☆
- ☆ Außergewöhnliche, lichtdurchflutete Architektur ☆
- ☆ Gehobenes Ambiente ☆

**MANZINI** Mitte

im Atrium

Reinhardtstraße 14 · 10117 Berlin-Mitte

Tel.: 0 30/28 04 55-10

Fax: 0 30/28 04 55-08

jederzeit erreichbar unter:

Mobil: 0172-3 88 44 25

[www.manzini-mitte.de](http://www.manzini-mitte.de)Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 09:00 bis 19:00 Uhr

- Samstag und Sonntag ist Ruhetag -

**RISTORANTE SAN GIORGIO****Cucina Italiana**  
und Catering

**Mommsenstraße 36**  
**10629 BERLIN**  
**Tel.: 0 30-3 23 16 97**  
**[www.san-giorgio.de](http://www.san-giorgio.de)**  
**[info@san-giorgio.de](mailto:info@san-giorgio.de)**

Das Ristorante **San Giorgio** ist seit nunmehr 18 Jahren der Treffpunkt für Gäste aus Film, Wirtschaft und Politik, die den individuellen Service und die gehobene italienische Küche schätzen. Unter der Leitung von Domenico Fiorentino werden täglich frische Produkte verarbeitet, um eine weitere Erfahrung des Genusses entstehen zu lassen. Neben der Speisekarte gibt es ein wöchentlich wechselndes Speiseangebot, welches durch die Antipasti aus der Vitrine und frischen Fischen wie, Loup de mer, Dorade und Seesunge ergänzt wird. Für die Weine zeichnet sich Sohn Fabrizio zuständig, der unter anderem einen Weißen und einen Roten jede Woche empfiehlt. Von 12.00 bis 16.00 Uhr gibt es zusätzlich eine Mittagskarte, die von Angeboten auf der Kreidetafel ergänzt wird. Das Ristorante verfügt über 45 Sitzplätze und ist in zwei Räume aufgeteilt, so dass eine Abtrennung für größere Gruppen möglich ist. Direkt am S-Bahnhof Charlottenburg, Reservierung ist zu empfehlen.

**Geöffnet:** Mo.-Sa. durchgehend von 12.00 bis 24.00 Uhr, Sonntag ist Ruhetag.**Remise N°1**täglich Frühstück  
ab 8 UhrFreitag & Samstag  
Tanz- & Showprogramm  
ab 25Cocktail - Happy Hour  
20 - 22 Uhr

Berlin-Tempelhof · Mariendorfer Damm 88-90  
 Nähe U-Bahnhof „Westphalweg“  
 Telefon 030-70 50 280 · [www.remise-no1.net](http://www.remise-no1.net)

**KartoffellandHaus**

12109 Berlin · Mariendorfer Damm 90

[www.kartoffellandhaus.net](http://www.kartoffellandhaus.net)täglich geöffnet von 11 bis 24 Uhr  
Reservierungen unter Tel. 030-70 07 37 37



**brunchen    lunchen    loungen**




**Café - Restaurant Via Nova (Lounge)**  
Universitätsstr. 2-3a · 10117 Berlin  
S + U-Bahnhof Friedrichstraße  
Tel.: 0 30-20 21 48 61 · Fax: 0 30-20 21 67 11

**Café - Restaurant Via Nova**  
Revaler Str. 9 · 10245 Berlin  
S + U-Bahnhof Warschauer Str.  
Tel.: 0 30-2 94 16 50

Internet: [www.cafe-vianova.de](http://www.cafe-vianova.de)

**Happy Hour Cocktails:** 17.00 - 20.00 Uhr 3,50 - 4,00 Euro  
23.00 - 01.00 Uhr 3,50 - 4,00 Euro

**Business Lunch:** Mo. - Fr. 11.00 - 15.00 Uhr

**Alle Pizza und Pasta:** 4,90 Euro

**Sommergarten:** 40 Plätze

**Lounge und Konferenzräume:** 20 bis 45 Personen

**Sitzplätze:** bis 250 Personen

**Traditionelles:** Ital. Lunch

**Steinofen Pizza**

**Gehobenes Ambiente**

**Öffnungszeiten:**

<b>Mo. - Fr.</b>	<b>9.00 bis open end</b>
<b>Samstag</b>	<b>10.00 bis open end</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10.00 bis open end</b>
	<b>10.00 bis 15.00 Brunch</b>

# Ristorante Ferrari





- Degustationsmenüs
- Saisonale italienische Spezialitäten
- Vinoteca
- Businessveranstaltungen
- Ideal nach dem Theaterbesuch
- Familienfeste
- Catering – Party Service

**Ristorante Ferrari – Italienisches Lebensgefühl und mediterrane Gaumenfreuden.**  
Neue italienische Küche und saisonale Spezialitäten in elegantem Ambiente gleich an der Friedrichstraße. Große italienische Weinauswahl und lauschiger Innenhof.

**Ristorante Ferrari – Stile di vita italiano e gioia del palato.**  
Nuova cucina italiana e specialità stagionali in un elegante ambiente vicino alla Friedrichstraße. Grande selezione di vini pregiati italiani e accogliente giardino interno.

Reinhardtstraße 33 · 10117 Berlin-Mitte · Tel.: 0 30/27 58 26-08 · Fax: -10  
[www.ferrari-ristorante.de](http://www.ferrari-ristorante.de) · [info@ferrari-ristorante.de](mailto:info@ferrari-ristorante.de)

## Restaurant und Taverne





Riemeisterstrasse 129 · 14169 Berlin  
Telefon: 0 30/ 84 71 91 17  
Fax: 0 30/ 84 72 65 75

[www.derkretaner.de](http://www.derkretaner.de)

Zum Restaurant gehört auch eine kleine Pension!

Familie Psallidakis hat am 17. Oktober 2003 das Restaurant und die Taverne „DER KRETANER“ eröffnet! Unser Ziel war und ist die griechische und kretische qualitative Küche zu präsentieren, was uns auch laut Aussagen unserer Gäste erfreulicherweise schon gelungen ist. Besonders großen Wert legen wir auf die traditionelle kretische Küche, in der die Speisen mit originalem, kretischem Olivenöl und frischen Kräutern zubereitet werden! Seltene griechische Delikatessen, vergessene alte kretische Rezepte, aber auch Kombinationen traditioneller und moderner Küche sind unsere Schwerpunkte. Unser Restaurant bietet drei verschiedene Räumlichkeiten. Im Sommer lädt der gemütliche Sommergarten zum Verweilen ein. Platzangebot bis 150 Gäste. Zum Restaurant gehört auch eine kleine Pension mit sieben gemütlichen Zimmern, direkt gegenüber der U-Bahn.

Geöffnet: Di. bis So. von 11.30 bis 24.00 Uhr – Montag ist Ruhetag –

## China Garden

chinesisches Restaurant





Das Team von China Garden und Azuma begrüßt Sie herzlichst zu einem asiatischen Gaumenschmaus der chinesischen und japanischen Küche. Unser Speisenangebot beinhaltet die traditionelle chinesische Küche und eine innovative neue chinesische Küche, nach Ihren Bedürfnissen angepasst.

Mittagsangebote ab 5 €, von Mo.-Fr. 11:30-16:00 Uhr  
„Spezielle Reisegruppen Angebote“  
Täglich geöffnet von 11:30 bis 23:30 Uhr

**Rathaus Straße 23 – Nikolaiviertel –**  
**10178 Berlin · Telefon: 0 30/2 47 83 56 · Fax: 0 30/2 47 83 54**

## Azuma japanisches Restaurant





Unser japanischer Meisterkoch Herr Koki Umehaka kreiert Ihnen eine sehr traditionelle japanische Küche von frischem Sushi bis hin zur warmen japanischen Hauptspeisen von höchster Qualität. Unser Restaurant bietet Ihnen einen extra Raum für spezielle Anlässe bis zu 30 Personen.

Mittagsangebote ab 5 €, von Mo.-So. 12:00 bis 15:00 Uhr  
Täglich geöffnet von 11:30-15:00 und 18:00-23:00 Uhr

# Restaurant-Empfehlungen Dresden

**Gaststätte „Arnis Rennstall“**  
Fam.: Karsten Arnold



„Herkuleskeule  
um die Ecke,  
2 Minuten zur  
Komödie Dresden“

**Biergarten**

[www.arnis-rennstall.de](http://www.arnis-rennstall.de)

**Sternplatz 8 · 01067 DRESDEN · Tel. und Fax: 03 51-4 95 71 11**



Das Restaurant und Gasthaus **Arnis Rennstall** ist ein familiengeführter Betrieb, wo Sie sächsische, gutbürgerliche Küche erwartet, sowie heimische Biere wie Radeberger, Rechenberger, Schwarzbier und mehr. 60 Sitzplätze stehen zur Verfügung.

5 Min. zum Zentrum, um die Ecke das Kabarett „Die Herkules Keule“.

2 Min. zur „Komödie Dresden“ im WORLD TRADE CENTER oder ins „Wechselbad“.

5 Min. zum Regionalverkehr mit Bahn oder Bus.


Außerdem besteht die Möglichkeit für Betriebsfeiern und Veranstaltungen.

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 11:30 bis 14:00 Uhr

Mo.-Sa. 17:00 bis 24:00 Uhr, Sonntag ist Ruhetag

**SHAMROCK**

Irish Pub



Kleine Brüdergasse 1, 01067 Dresden, Tel.: 0351-4 86 59 35, [www.shamrock-dresden.de](http://www.shamrock-dresden.de)

In unserem traditionellen „Irish Pub“ finden Sie nicht nur ein perfekt gekühltes Guinness...! Genießen Sie in einer gemütlichen Atmosphäre frisch zubereitete Speisen der irischen, englischen und internationalen Küche. Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit einem guten Whiskey aus über 60 Sorten oder einer unserer Kaffeespezialitäten. Abwechselnde Events und Live-Musik lassen den Tag bei uns im „Shamrock“ unvergesslich werden. Auf unseren Außenterrassen haben Sie im Sommer und Winter die Möglichkeit, sich rundum wohl zu fühlen. Zu finden sind wir mitten im Zentrum der Altstadt, Nähe Taschenbergpalais und Frauenkirche. Unser freundliches und fachkundiges Personal sorgt für Ihr Wohlbefinden.

Wir freuen uns auf Sie...! **Ihr Shamrock-Team.**

**ZUM WINDMÜHLENBERG**

urige Kneipe & Restaurant



Gluckstrasse 3 · 01309 DRESDEN · Telefon: 03 51-4 41 27 36

Die Geschichte des Hauses reicht bis in das Jahr 1784, in dem der Kurfürst Friedrich August der III. vier Windmühlen in Striesen erbauen ließ. 1813 verbrannten die Mühlen im Krieg gegen Napoleon und wurden nicht mehr erneuert. Erst im September 1891 eröffnete Friedrich Moritz Albert Thormeyer das Gasthaus in Striesen, um an die Geschichte zu erinnern. Dieses Gasthaus, heute noch immer „Zum Windmühlberg“ genannt, gehört zu den ganz wenigen alten Striesener Wirtshäusern, die es jetzt noch gibt. Hier bekommen Sie gutbürgerliche Spezialitäten aus Sachsen. Angefangen mit der Bauernstulle, bis hin zu verschiedenen Steaks.

**Kümmelschänke**

Kümmelschänkenweg 2  
01157 Dresden-Omsewitz  
Telefon: 03 51-421 61 44  
[www.kuemmelschaenke.de](http://www.kuemmelschaenke.de)



Herzlich willkommen im traditionellen Ausflugslokal am Rande der Stadt und mitten im Grünen. Unsere Küche bietet Ihnen frische, abwechslungsreiche Angebote. Bei uns ist auf jeden Fall für jeden Gaumen etwas dabei. Ob es schlicht und einfach der Kümmelkäse mit Fettnapf sein soll, oder aber mal etwas Besonderes wie ein Zanderfilet auf Paprika-Zucchini-Gemüse mit Orangensoße und Reis, bei uns sind Sie immer richtig. Entspannen Sie sich in angenehmer Atmosphäre zwischen Jung und Alt. Feiern Sie an einem außergewöhnlichen Ort, in unserem Kellergewölbe im Kreise Ihrer Familie, Freunden und Bekannten. Wir bieten Ihnen das Buffet und wenn Sie mögen, noch etwas mehr... Im Sommer sind Sie eingeladen, in unserem romantischen Garten zu verweilen, während Ihre Kinder oder Enkelkinder sich im Spielgarten amüsieren. Für alle neugierigen Gäste gibt es in und um unsere Schänke viel zu entdecken. Sie können dem Kaninchen „Hansi“ beim Kuschneln und unseren Bienen beim Ausflug zusehen, oder sich in der Töpferwerkstatt umschauen.

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 17:00 bis 24:00 Uhr

Samstag von 14:00 bis 24:00 Uhr

Sonntag von 12:00 bis 24:00 Uhr

**Restaurant CHIAVERI**

-im Sächsischen Landtag-  
Bernhard-von-Lindenau-Platz 1  
01067 Dresden

Fon 0351/496 03 99  
Fax 0351/496 03 98

täglich geöffnet  
ab 11.00 Uhr

Öffentliches Restaurant im  
Sächsischen Landtag  
Behindertengerecht  
Busparkplatz / Terminal am Zwingerteich  
Busparkplatz / am Terrassenufer

**CHIAVERI**




# Restaurant- und Hotel-Empfehlungen Leipzig



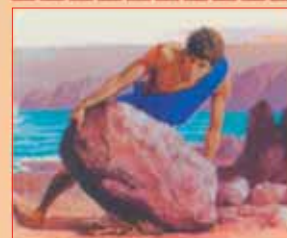

**Wirtshaus  
Almudler  
in  
Leipzig's  
City**

**sächsische & bayrische Spezialitäten**





Richard-Wagner-Str. 10a · 04109 Leipzig  
**vis-a-vis vom Hauptbahnhof**  
Telefon 03 41-2 17 18 73

Wie eine standhafte Insel der Gemütlichkeit inmitten der Baustellen herrscht im **Almudler** das ganze Jahr über gemütliche Bierzelt-Atmosphäre. Zu den Schmankerln von Weißwurst bis Käsespätzle munden zwei echte bayerische Biere vom Fass zum Maßpreis von 5,60 € für das exklusiv in Leipzig gezapfte Stelzer-Bräu aus Fattigau in Franken und das Maß für 5,80 € für Paulaner Münchner Urtyp Hell. Bei Almudler-Wirtin Steffi Delitzsch fühlt man sich einfach wohl und viele Stamm-Gäste sind überzeugt: hier gib'ts die besten Haxen in ganz Sachsen – außen knusprig kross und innen schön saftig.

**Geöffnet: täglich 11.00 bis 23.00 Uhr, sonntags 11.00 bis 18.00 Uhr.**



**Restaurant  
THISEAS**  
Griechische Spezialitäten  
mehr als Essen gehen!!

**NONNENSTR. 13 • 04229 LEIPZIG  
TELEFON: 03 41-4 77 15 70**

Nach Umzug und Neugestaltung unseres Restaurants „**THISEAS**“, haben wir wieder geöffnet. Mit viel Liebe und Einfallsreichtum wurde unser Restaurant in modernem Ambiente neu gestaltet und lädt zum Besuch ein. Eine große Auswahl an erlesenen Gerichten der bekannten, guten griechischen Küche erwartet den Besucher. Alle Speisen ob Fleisch oder Fisch werden immer frisch zubereitet und in der traditionellen, freundlichen griechischen Art dem Gast serviert. Eine Einkehr im **THISEAS** ist immer etwas Besonderes und nicht nur „Essen“ gehen. Große Auswahl an Weinen, Spirituosen, Mix und alkoholfreien Getränken, ebenso eine Eiskarte erwartet den Gast. Für ein gemütliches Zusammensein steht ein schöner Freisitz zur Verfügung. Auch an unsere körperbehinderten Gäste haben wir gedacht und unser Restaurant dementsprechend ausgestattet. Neben der festen Speisekarte gibt es auch eine spezielle Mittagskarte zu günstigen Preisen. Wir freuen uns auf Ihren baldigen Besuch.

**Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 bis 15.00 und 17.30 bis 24.00 Uhr**






**Trattoria - Pizzeria  
Zia Maria**

Riemannstrasse 50 · 04107 LEIPZIG · Tel./Fax: 03 41 / 9 93 99 00  
info@trattoria-zia-maria.de www.trattoria-zia-maria.de

Buon appetito heißt es bei Familie Scarpiello. Endlich eine Insel in der Innenstadt von Leipzig, wo Sie Ihre wohlverdiente Mittagspause und Ihren Feierabend mit leichten und abwechslungsreichen Speisen bei mediterranem Flair zu einem Kurzurlaub in Apulien (Südtirol) machen können. Nicht nur die umfangreiche Küche, die große Auswahl erlesener Weine und der urgemütlich-rustikale Stil, sondern auch die familiäre Atmosphäre der typisch italienischen Trattoria da „**Zia Maria**“ geben Ihnen das Gefühl, zu Gast bei einem echten Italiener zu sein. Die Inhaberin von „**Zia Maria**“, Frau Angela-Maria Scarpiello und ihre Töchter Mara und Stefania werden Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen. Ob Fisch, Fleisch, Pasta, Pizza (Steinofen) und Antipasti, bei uns ist für jeden etwas dabei – gern berät Sie auch Ihr Zia-Maria-Team. Das Restaurant verfügt über eine sehr individuell gestaltete Trattoria, einen stilvoll eingerichteten Weinkeller – ideal für Feierlichkeiten aller Art – sowie über einen begrünten Freisitz. Also rundum ein unverwechselbar südtalitanischer Charme. Aber nun genug der Worte! Besuchen Sie uns doch einfach und glauben Sie uns, einmal „**Zia Maria**“ und Sie werden uns öfter besuchen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.trattoria-zia-maria.de](http://www.trattoria-zia-maria.de).



**nh**  
Leipzig Messe

**Die Adresse direkt an der Messe! 308 Zimmer, Restaurant, Bar, Fitnessraum, Sauna, Solarium, Dampfbad, 20 Konferenzräume bis max. 320 Personen. EZ: ab 70,- € DZ: ab 82,- €**

Fuggerstraße 2, 04158 Leipzig  
Tel.: +49(0)341/52 51-0, Fax: -300, e-Mail: [leipzig@nh-hotels.com](mailto:leipzig@nh-hotels.com)  
[www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)




**Ristorante  
da Vito**

Nonnensstr.11b  
04229 LEIPZIG  
Tel.: 03 41-4 80 26 26  
Telefax: 03 41-4 80 26 26  
Internet: [www.da-vito-leipzig.de](http://www.da-vito-leipzig.de)



Da Vito „da Vito“, das heißt: „Venezianisches Flair“ in Leipzig. Seit über 10 Jahren serviert Herr Vito Signorello seinen Gästen das Beste der feinen italienischen Küche. Unsere Küche verwöhnt Sie mit einer reichhaltigen Auswahl an Gaumenfreuden wie hausgemachter Pasta, leckeren Fisch- und Fleischgerichten, feinsten Dolci und auserlesenen Weinen. Olivenöl – extra vergine – und köstliche italienische Ingredienzien verfeinern jedes Gericht. Genießen Sie die entspannte Atmosphäre im Ristorante „da Vito“. Unser qualifiziertes und freundliches Servicepersonal berät Sie mit Sachverstand bei der Wahl aus unserer umfangreichen Speisekarte und empfiehlt Ihnen gerne den passenden Wein! Verbringen Sie einen romantischen Sommerabend auf unserer Terrasse direkt am Fluss, oder bei einer Fahrt in unseren original venezianischen Gondeln und lassen Sie sich verführen von der Cucina Mediterranea! Betriebsfest, Hochzeit, Weihnachtsfeier (bis 90 Personen) und vieles mehr, nehmen Sie sich Zeit für einen Moment Italien – wir freuen uns auf Sie!

**Öffnungszeiten: 1. Oktober bis 30. April:**

Mo. bis Do. von 11.30 bis 14.00 und 18.00 bis 24.00 Uhr,  
Freitag von 18.00 bis 24.00 Uhr,  
Sa, Sonn- und Feiertage durchgehend ab 11.30 Uhr

**1. Mai bis 30. September:**

täglich ab 11.30 Uhr, Freitag ab 18.00 Uhr durchgehend.  
Unsere Küche schließt um 23.00 Uhr




**Paul**  
BAR, CAFÉ u. RESTAURANT

Telefon:  
03 41  
2 24 84 58

Telefax:  
03 41  
2 24 84 61

Otto-Schill-Strasse 1 04109 LEIPZIG [www.paul-leipzig.de](http://www.paul-leipzig.de)



Direkt am Pleiße-Mühlgraben in der Leipziger City können Sie Ihren Tag im Café Paul ausklingen lassen. Genießen Sie in einer gemütlichen Atmosphäre frisch zubereitete Speisen der deutschen sowie internationalen Küche. Neben Wein und Bier bieten wir Ihnen eine breite Cocktailauswahl –  
**Shakerstunden von 18:00 bis 21:00 Uhr – zwei trinken, einen bezahlen.**



**Restaurant  
HELENA**  
Griechische Spezialitäten

Löbauer Str. 68  
04347 LEIPZIG  
Tel.: 03 41/2 32 43 41



Urlaub wie in Griechenland. Sommer, Sonne und das Mittelmeer. Seit 1998 besteht unser Familienunternehmen. Gerne verwöhnen wir unsere Gäste mit traditioneller Küche und auserwählten griechischen Weinen. Wir bieten Ihnen von Montag bis Freitag ein Mittagsangebot ab 3.80 € an. Tauchen Sie ein in diese fantastische Welt. Genießen Sie zu traditioneller griechischer Musik und fühlen Sie sich wie im Urlaub. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 bis 15.00 und 17.00 bis 24.00 Uhr**




**Portofino**

Breitenfelder Strasse 101 · 04157 LEIPZIG  
Telefon / Fax: 03 41- 9 10 77 31

Das Ristorante Portofino – unter neuer Führung – verspricht Gutes. Spezialitäten Italiens und des Mediterran bieten eine ausgewogene Mischung kulinarischer Gerichte. Der Chef selbst wird Ihre Wünsche erfüllen – ob für Klein oder Groß. Erlesene Weine aus ganz Italien erfreuen jeden Weinliebhaber. Eine Tischreservierung ist zu empfehlen.  
**Geöffnet: Mo.-So. 11:30-14:30 und 17:30-23:30 Uhr. Kein Ruhetag.**

Für unsere Messezeitschrift  
suchen wir noch

**Anzeigenberater/innen**

im Aussendienst für Hamburg,  
Hannover, Bremen, Berlin,  
Leipzig und Dresden

Telefon: 0 50 31-700 35 52

FRANZÖSISCHES  
RESTAURANT

**Le Cochon**

CAFÉ  
BISTRO  
PARTYSERVICE

04103 Leipzig  
Rosa-Luxemburg-Strasse 4 · Tel.: 0341/96177-25 · Fax: -27  
[www.le-cochon-leipzig.de](http://www.le-cochon-leipzig.de)

Indoorgolf  
Leipzig



LÄNDLICH ist die Art der Einrichtung, ist die Basis der Küche. Schlicht, einfach, frisch und schön ist der Ursprung aller Angebote und Gerichte. **FRANZÖSISCH** ist die Atmosphäre, ist der Stellenwert des kulinarischen. Die Art, das Essen anzubieten, die Ruhe und Ungezwungenheit, es zu genießen. **RESTAURANT** – weil **Le Cochon** auch anspruchsvollen Erwartungen genügt und für den besonderen Anlass zur Verfügung steht. Das **SPEISEN UND GETRÄNKEANGEBOT** besteht aus einem reichhaltigen Angebot ausgewählter, original französischer Speisen und Getränke. Vom kleinen Imbiss bis zum Fünf-Gänge-Menü. Spezielle Tagesangebote, liebevoll nach **ORIGINAL FRANZÖSISCHEN REZEPTUREN** zubereitet, machen unser Angebot abwechslungsreich und bieten unseren Gästen stets neue Gaumenfreuden. Weitere Info auf [www.le-cochon-leipzig.de](http://www.le-cochon-leipzig.de)

**Hoffmanns Bierstuben**  
Inhaberin: Katrin Schlender

Eisenbahnstraße 30  
04315 Leipzig  
Tel.: 03 41 / 6 99 59 99  
Fax: 03 41 / 6 99 17 29  
<http://www.tp-messe.de/KUNDEN/TP-LEIPZIG/2006/L06-03/L06-03-nf.htm>



Hier sind Sie genau richtig, wenn Sie gutbürgerliche, deutsche Küche in einer gemütlichen und gepflegten Atmosphäre lieben. Unser traditionsreiches Gasthaus wurde 1860 gegründet und 2003 originalgetreu restauriert. Selbst unsere Einrichtung steht teilweise unter Denkmalschutz. Zum Stadtzentrum sind es nur 15 Gehminuten, auch sind wir optimal ans Verkehrsnetz angebunden. Schalten Sie einfach mal ab, nach einem anstrengenden Arbeitstag... wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Mo.-Do. von 12.00 bis 24.00 Uhr, Fr. von 12.00 Uhr bis open end,  
Samstag von 17.00 Uhr bis open end, Sonntag ist Ruhetag.**

**Parkrestaurant am Völkerschlachtdenkmal**  
Inhaberin: Ines Hauser




Direkt gegenüber der Leipziger Sehenswürdigkeit „Völkerschlachtdenkmal“ befindet sich das „Parkrestaurant am Völkerschlachtdenkmal“. Das Restaurant mit Außenterrasse liegt nahe dem Zentrum von Leipzig und doch in einer Parkidylle. 130 Innen- und 80 Außenplätze sind für Sie ein Ort der Entspannung und des Genusses unserer liebevoll zubereiteten Speisen. **Warme Küche gibt es von 10:00 bis 22:00 Uhr und ab 9:00 Uhr können Sie Frühstücken**, dabei haben wir auch für unsere Langschläfer noch Frühstück. Am Nachmittag können Sie bei Eis, Kaffeespezialitäten und mit Sahnetorte oder Omas Hausgebäckem bei uns verweilen. Ihre Kleinen können Sie auf dem hauseigenen Spielplatz absetzen, ohne sie beim Genießen aus den Augen zu verlieren. **Prager Straße 210 · 04299 Leipzig · Tel.: 0341/86076-15 · Fax: -16  
– Wir haben täglich ab 10:00 Uhr für Sie geöffnet –**

Fra  
**Diavolo**

**Bauwens-Haus**

Burgplatz 2  
04109 Leipzig

Tel.: 03 41-3 08 68 60  
Fax: 03 41-3 08 68 61

E-Mail: [info@fradiavolo-leipzig.de](mailto:info@fradiavolo-leipzig.de)

web: [www.fradiavolo-leipzig.de](http://www.fradiavolo-leipzig.de)



Erleben Sie die Faszination italienischer Küche im **Fra Diavolo** – direkt am Burgplatz – dem Herzen von Leipzig. Auf zwei Etagen, im modernen Ambiente, verwöhnen wir Ihren Gaumen mit unseren Speisen und einer erlesenen Auswahl an Weinen. Im **Fra Diavolo** kehrt man gerne ein. Restaurantchef Giorgio Puglisi geht öfters selbst an den Herd und meint: „Jedes Gericht wird so zubereitet, als hätten wir daheim Besuch – mit Liebe und ganz frisch – das ist eines unserer Erfolgsgeheimnisse“. Das gläserne Ristorante und Weinbar wird zur Mittagszeit auch gerne von eiligen Gästen besucht. Auf der Tageskarte findet man dann die anspruchsvollen Spezialitäten von delikaten Vorspeisen über Pasta, Fleisch und Fischgerichte bis hin zu den leckeren Desserts, genießen Sie dazu ein gutes Glas Wein. Eine große Rolle spielen die saisonalen Angebote. Finden Sie im **Fra Diavolo** bei guter Musik und Entspannung „La Dolce Vita“.

**China Restaurant**  
**Peking - Haus**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Sonntag  
11:00 bis 15:00 Uhr  
17:00 bis 23:00 Uhr

Karl-Heine-Strasse 52 · 04229 Leipzig  
Telefon: 03 41- 4 80 32 18 · Telefax: 03 41- 4 80 32 20



In unserem **Restaurant Peking-Haus** finden Sie nicht nur ein reichhaltiges Angebot an Gerichten aus der chinesischen Küche, sondern auch thailändische Köstlichkeiten. Egal, ob Sie allein oder in großen Gruppen speisen möchten - wir bieten Räumlichkeiten für jeden Anlass. Neben dem Restaurant gibt es Räume für separate Feiern und Logen. Jeder Raum ist hochklassig eingerichtet. Braune Edelhölzer und die für China typischen Holzschnitzereien bestimmen das Ambiente. Ein idealer Ort für einen fernöstlichen Ausflug.

**JEDEN TAG**  
**URLAUBSFEELING**  
**SCHON AB 4,- €**

*Berlin's No. 1 - indian  
and singapore style restaurants!*

**BUSINESS-LUNCH / TAGESMENÜS VON 12 - 17 UHR AB NUR € 4,00**  
**ALLE COCKTAILS NUR € 4,90 - CATERING-SERVICE - 5 x IN BERLIN**

**AMRIT**  
INDISCHES RESTAURANT  
CAFE & COCKTAILBAR

ORANIENSTRASSE 202/203 - 10999 BERLIN - KREUZBERG  
ORANIENBURGER STRASSE 45 - 10117 BERLIN - MITTE  
WINTERFELDTSTR. 40 - 10781 BERLIN - SCHÖNEBERG

**WWW.AMRIT.DE**

---

**MIRCHI**  
Singapore-Style-Küche

ORANIENBURGER STRASSE 50 - 10117 BERLIN - MITTE  
ORANIENSTRASSE 204 - 10999 BERLIN - KREUZBERG

**WWW.MIRCHI.DE**



**YOUTH HOSTEL · HOTEL · 2 x in Berlin**

**FRIEDRICHSHAIN**  
Boxhagener Str. 73  
S-Bahnhof Ostkreuz (S 3-8)  
ZOO (from July 2002)  
Joachimstaler Str. 1-3  
S-Bahnhof Zoo



**0800-2225722**  
call free inside germany  
hostel@web.de  
www.aobackpackers.de  
fon +49-30-297781-0  
fax +49-30-39778120

Doppelzimmer p.P. inkl. Frühstück:  
F'hain ab 24 € · Zoo ab 29 €







**WIRTSCHAUS  
FÜNF-LÄNDERECK**  
*...so will ich essen.*



RATHAUSSTR. 1 10367 BERLIN TEL.: 030-55 75 72 73

Das unter Denkmalschutz stehende **Wirtshaus Fünf-Ländereck** ist das älteste Haus in der Rathausstraße. Wer die original deutsche Küche liebt oder kennen lernen möchte – dazu ein frisch gezapftes Bier vom Fass – der ist hier genau richtig. Originell, rustikal und urgemütlich eingerichtet sind die verschiedenen Räumlichkeiten (teilweise wie eine Puppenstube) und lassen den Gast die alte deutsche Gemütlichkeit spüren. In der traditionellen deutschen Küche werden alle Speisen frisch und selbst zubereitet. Aber auch Spezialitäten wie zum Beispiel Zanderfilet können Sie sich munden lassen. Die reichhaltige Speisekarte bietet von 7,50 - 15,00 €

alles, was das Herz begehrt. Also genau das Richtige, um nach einem anstrengenden und stressigen Messe- oder Alltag zu relaxen, unter dem Motto: Reingehen, gut Essen und Trinken, sich verwöhnen lassen und sich rundum Wohlfühlen. Eine Gastlichkeit, die so früh keiner verlässt. Kreditkarten werden akzeptiert

**Öffnungszeiten:** Montag bis Samstag von 10.00 bis 23.00 Uhr  
Sonntag von 12.00 bis 22.00 Uhr  
Durchgehend warme Küche